

PANTOFLA (22) *sb f*

Oba a oraz o jasne (w tym w pierwszym a 1 r. błędne znakowanie).

sg N pantofla (8). ◇ I pantoflą (3). ◇ pl N pantofle (4). ◇ A pantofle (6). ◇ L pantoflach (1).

[Przypadków, które nie przesądzają o postaci formy podstawowej, nie uznano za wątpliwe pod względem rodzaju, gdyż pochodzą one z tekstów, w których forma podstawowa jest zaświadczona.]

Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVIII w.

But, zwłaszcza lekki; baxea, crepida Murm, Mącz, Calep, Cn; sandalium Murm, Mącz, Cn; pantophila (pantofila) Murm, BartBydg; cothurnus Murm, Mącz; pentophila (pentofila) Mymer¹, BartBydg; mulleus Murm, Cn; solea Mącz, Cn; calig(ul)a, carpisculum, patitius, phaecasius, soccus Murm; calo, crepidulae, gallicae, panthophellos, sculponea, sicyonia, socculus Cn (22) : Pantophila eyn pantoffel Pátynká y pántoflá Murm 155; Mymer¹ [31²]; BartBydg 106b, 110b; Diabatra, Genus solearum Graecanicarum, Pántofle/ álbo Suleaty Greckie. Mącz 84b; Sandaligerus, Który ná pantoflách chodzi. Mącz 367a, 23d, 68a, 357c, 367a, 425c; Solearii - Ten ktori pantofle robi. Calep 988b, 268b [3 r.].

pantofle czyje [= przez kogo noszone] (1): Baxea - Pantofle albo sotulari staroźwieczkich philofofow. Calep 126a.

Frazy: »abyć (a. daj ci Boże) pantoflą głowę zmiękczo« (2): Utinam tibi videam commitigari sandalio caput O dayże to Boże/ ábyć pántoflą głowę zmiękczo. Mącz 37b, 367a.

»dajżeć [= bodaj ci] pantoflą w łeb natłuczono« (1): Utinam tibi videam Sandalio commitigari caput, A boże dáyżeć pántoflą w łep nąłuczono [!]/ dayći boże pántoflą głowę zmiękczo. Mącz 367a.

Wyrażenia: »pantofla drewniana (a. drzewiana)« = calopodium, cothurnus Mącz [szyk 1:1] (2): Cothurnus, Bót a trzewik którego w íprawowánium komediey y ynłzych grach vżywano/ Drzewiána pántoflá. Mącz 67a, 32b.

»w pantofle przyobuty« (1): Crepidatus, W pántofle przyobuty. Mącz 68a.

Synonim: patynka.

Cf [PANTOFEL]